

Суду Општинске Трага Београда.

Пре рата био сам завучац општинског
дуптона у Алексаandroвој улици № 27. Молим
да ми се тај исти дуптон изда под завучи
по Курцији која је за исти дуптон прописана,
ако сада сам био на војној дужности на
солунској фронту.

20/II 1919. год

Београд.

Stomusan

Аврам Антарева
еитаринер.

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

Уговор (писмено) — Ugovor (pismeno)

о закупу (кирији) стана - локала — о zakupu (kiriji) stana - lokala

Примерак са
утиснутом таксом од
50— дин. налази се
код закупца
Primerak sa utisnutom
taksom od 50— din.
nalazi se kod zakupca

Данас сам г. **АВРАМУ АЛТАРАЦУ**, трговцу из Београда
Danas sam g. **АВРАМУ АЛТАРАЦУ**, трговцу из Београда

издао у закуп (под кирију) ~~стана~~ **дућан** локал у згради у ул. Краља Александра бр. 23
izdao u zakup (pod kiriju) ~~stana~~ **dućan** lokal u zgradi u ul. Краља Александра бр. 23

у Београду, који се састоји од **једног** собе и **споредних** просторија — локал
u Београду, који се састоји од **jednog** собе и **sporednih** просторија — lokal

са **споредним** просторијама под следећим условима:
sa **sporednim** просторијама под следећим условима:



Годишња закупнина (кирија) је динара: (**14.400.-**) словима **четрнаест хиљада**
Godišnja zakupnina (kirija) je dinara: (**14.400.-**) slovima **četрнаест хиљада**

четири стотине, т.ј. месечно 1.200. Динара, која се има плаћати свакога месеца унапред.

Закуп (кирија) теће од **1. јула** 19 **32** год. до 19 **god.**
Zakup (kirija) teče od **1. јула** 19 **32** год. до 19 **god.**

Рок овом закупу траје док га Општина не откаже, а Општина задржава право да овај закуп откаже свакад на 15 дана унапред пред 1 мај или 1 новембар датичне године у ком случају купац је дужан иселити се из овога дућана до означеног времена.

Изузетно од овога Општина задржава право отказа овога дућана и пре означеног времена: ако купац не плаћа уредно кирију и таксе; ако наноси квар и штету закупном добру; ако не одржава чистоћу или пречишћавање и свађу међу осталим кираџијама, ~~или ако одржи самце, анежу~~ ~~или ако одржи самце, анежу~~ ~~или ако одржи самце, анежу~~; ако се у опште не придржава наредба општинског суда у погледу овога закупа ~~или ако се не придржава кувачког реда~~ најзад и у случају ако Општина приступи рушењу зграде.

Таксу за чишћење димњака купац плаћа одвојено по тарифи.

За неуредности у погледу чистоће купац стоји одговоран сам код надлежних власти.

Купац не може овај закуп пренети на другог без пристанка Општине.

Купац нема права ни на какву штету од Општине из овог закупа.

По престанку закупа купац је дужан предати дућан у стању према постојећем записнику. ¹⁹ Ови ^{год.} услови обавезни су ^{год.} ~~и~~ ^{Издавалац стана — локала,} ^{Izdavalac stana — lokala,}

29. јуна 1932. год. у Београду ЗА ОПШТИНУ ГРАДА БЕОГРАДА

ЧИНОВНИК
Општинских Добра,
[Signature]

Овим признајем да сам од г. **ОПШТИНЕ ГРАДА БЕОГРАДА**
Ovim priznajem da sam od **ОПШТИНЕ ГРАДА БЕОГРАДА**

Пуномоћник,
[Signature]

узео у закуп (под кирију) горе именовани ~~стана~~ **дућан** локал у ул. Краља Александра
uzeo u zakup (pod kiriju) gore imenovani ~~stana~~ **dućan** lokal u ul. Краља Александра

бр. **23** у Београду под горе наведеним условима, које у свему прихватам.
br. **23** u Београду pod gore navedenim uslovima, koje u svetu prihvaćam.

29. јуна 19 **32** год.
u Београду

Закупац стана — локала,
Zakupac ~~stana~~ — lokala,
[Signature]

Важи за суме преко 10.000 дин. годишње закупнине (кирије).
Важи за суме преко 10.000 дин. годишње закупнине (кирије).